

News Reports on "Experience China" 2011

2011“感知中国”

—— 新闻报道集 ——

国务院新闻办公室 编



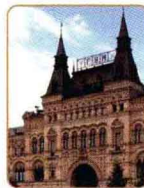
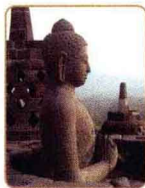
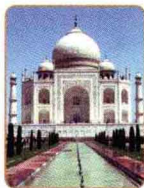
新华出版社

News Reports on "Experience China" 2011

2011“感知中國”

—— 新闻报道集 ——

国务院新闻办公室 编



光明日报出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

2011“感知中国”新闻报道集 / 国务院新闻办公室
编. — 北京: 光明日报出版社, 2012.4
ISBN 978-7-5112-2304-3

I. ①2… II. ①国… III. ①新闻报道—作品集—中
国—当代 IV. ①I253

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第062721号

2011“感知中国”新闻报道集

编 者: 国务院新闻办公室

出 版 人: 朱庆

终 审 人: 温梦

责任编辑: 李娟

策 划: 李加曙

封面设计: 缪惟 刘豪亮

责任校对: 王喜卡

责任印制: 曹净

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街5号, 100062

电 话: 010-67078247 (咨询), 67078270 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn lijuan@gmw.cn

法律顾问: 北京市洪范广住律师事务所徐波律师

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

装 订: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787×1092 1/20

字 数: 240千字

印 张: 9

版 次: 2012年4月第1版

印 次: 2012年4月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-2304-3

定 价: 32.00元

努力开创对外宣传工作新局面

国务院新闻办公室主任 王晨

当今世界正处于大发展大变革大调整之中，但世界多极化、经济全球化趋势没有改变。我国仍处于可以大有作为的重要战略机遇期，但经济社会发展中深层次矛盾日益凸显。世界各国普遍看好我国发展前景，希望了解中国的愿望从来没有像今天这样强烈。外宣工作既面临难得机遇，又面临不少挑战。我们要进一步增强机遇意识、忧患意识、责任意识，以改革创新精神大力加强和推动对外宣传工作。

一是正确看待国际涉华舆论，不断提高对外宣传的实效性和影响力，努力争取话语权、赢得主动权。清醒认识国际舆论传播的现有格局，深入分析国际涉华舆论高低起伏的特点和规律，沉着冷静，妥为应对。坚持贴近中国发展的实际，贴近国外受众对中国信息的需求，贴近国外受众的思维习惯，把我们的传播内容与国外受众的需求紧密结合起来，增强对外宣传的针对性、实效性和亲和力、说服力。

二是准确把握对外宣传的内容，向世界阐释中国特色社会主义发展道路和中国价值观，努力构建中国话语体系。构建既能与国际对话又独具特色的中国话语体系，是新形势下做好对外宣传工作的着力点和突破口。对外宣传要着重向世界阐明中国特色社会主义道路和中国价值观，努力使国际社会了解中国民主政治、平等自由、人权保障等事业的巨大进步和长足发展，积极构建中国在国际社会中的话语体系，维护和扩展中国的国际话语权。

三是提高中华文化国际影响力、竞争力，努力扩大对外文化交流和文化贸易，不断提升国家文化软实力。做好国家形象推广工作，加强文化外宣与文化外交、文化交流、文化贸易统筹协调，协同发展，积极传播中华文化。集中力量组织好重大文化交流活动，办好“感知中国”等系列文化活动，加

快中国图书“走出去”步伐，充分发挥孔子学院、中国文化中心在推广汉语、传播中华文化方面的作用，保持民族性，体现时代性，吸收各国优秀文明成果，丰富中华文化，不断增强文化发展活力。

四是提高驾驭新兴媒体的能力，不断扩大互联网对外宣传的影响力。坚持“积极利用、科学发展、依法管理、确保安全”的方针，进一步加强互联网建设和管理，走出一条具有中国特色的互联网发展和管理之路。加强重点新闻网站海外传播能力建设，尽快建立起快捷、完备、可靠的传播网络和渠道，不断扩大互联网对外宣传的影响力和覆盖率。

五是进一步提高国际传播能力，积极借用外力，不断扩大我国对外舆论影响力。高度重视对外媒体实力建设，争取在报刊、通讯社、广播电视等领域建成若干具有国际影响力的传媒集团。大力推动重点媒体改革创新，提高我通讯社世界新闻的采集传播和营销竞争力，增强我对外报刊、影视节目对西方主流社会和海外华人华侨的吸引力和影响力。充分认识借助外力开展对外宣传的重要性，增强战略意识和主动意识，巩固扩大借助外力开展外宣工作的领域和渠道。

六是统筹国内国际两个大局，加强内宣外宣的协调配合，注重在谋划全局中把握对外宣传。紧紧围绕党和国家的中心任务，在统筹把握两个大局的基础上确定对外宣传的着力点，坚持从对内维护我国发展稳定的大局、对外营造和平友善的国际环境的大局出发，做好对外舆论宣传和引导工作。要加强内宣与外宣的协调配合，对外宣传既要努力引导国际社会和外国公众客观真实地认识中国，也要努力引导国内公众更加全面地了解国际形势，增强民族向心力和凝聚力，培养开放、包容、理性、平和的国民心态。

目 录

2011 年“感知中国”活动综述	1
------------------------	---

感知中国·印度行

“感知中国·印度行——四川周”将在印度新德里举行	4
四川携手印度举办“四川周”活动	5
“感知中国·印度行——四川周”活动即将举行	5
参加“感知中国·印度行——四川周”活动的中国代表团向甘地陵献花	6
四川（印度）经贸合作推介会展示川印合作机遇	7
四川图片展在印度拉开帷幕 展示重建奇迹	10
中印首席执行官论坛 10 月成都举行	11
新德里吆喝四川灾后旅游，蒋巨峰亲手派送红包	12
新德里市长：四川灾后重建值得印度学习	13
四川与印度签署 20 亿美元合作大单，将携手推进经贸合作	13
四川省长在印推介天府风光 促双方旅游合作	14
四川美酒美食香飘印度新德里	15
“感知中国·印度行——四川周”开幕演出在新德里举行	17
“感知中国·印度行——四川周”拉开中印交流年大幕	20
“2011 中印交流年”重要项目“感知中国·印度行——四川周”开幕	22
“感知中国·印度行——四川周”拉开中印交流年大幕	22
“感知中国·印度行——四川周”开幕	24
“感知中国·印度行——四川周”活动侧记	25
“感知中国·印度行——四川周”开幕晚会“多彩四川”倾倒印度观众	29
“感知中国·印度行——四川周”专刊成功发行	31
舞出灾后“多彩四川”“川歌”7 台精品剧目花开海内外	32

感知中国·印尼行

王晨：“感知中国”活动为印尼各界提供了解中国的机会	38
章启月：活动将进一步加深两国人民的相互了解和友谊	39
印尼文化旅游部部长：希望两国关系更加亲密和友好	39
东盟秘书长：期待东盟各国和中国之间更多人员交流	40
专访中国驻东盟大使：经贸成果显著 政治互信增强	41
中国已经超过日本成为东盟第三大游客来源地	44
张丽平：中国与东盟经贸快速发展基于三大因素	45
“感知中国·印尼行”活动7月将在印尼举办	47
“感知中国·印尼行”7月举办纪念中国—东盟对话	48
“感知中国·印尼行”活动7月将在印尼举办	48
“感知中国·印尼行”活动7月将在印尼举办	49
国新办组织“感知中国·印尼行”将推动互信与交流	50
我国将在印尼举办“感知中国”大型文化交流活动	50
“感知中国·印尼行”正式启动	51
“感知中国·印尼行”大型文化活动启动	51
“感知中国·印尼行”简介	52
“感知中国·印尼行”文化活动在雅加达开幕	53
零距离感受中国文化——“感知中国·印尼行”大型文化活动拉开序幕	54
“感知中国·印尼行”搭建中国东盟文化之桥	56
“感知中国·印尼行”今启动	58
“感知中国·印尼行”开幕——千岛之国感知中华文化	60
驻印尼大使章启月在“感知中国·印尼行”开幕式上的讲话	62
“感知中国·印尼行”活动开幕	64

“感知中国·印尼行”在“千岛之国”拉开序幕	66
“感知中国·印尼行”文化交流活动开始大规模举行， 两国领导希望友谊种子深植人心	67
中国与东盟合作论坛在雅加达召开——深化战略互信	69
中国与东盟合作论坛召开	70
张丽平为实现中国—东盟未来双边贸易额目标献计	71
“感知中国·印尼行”首场演出圆满成功	72
王仲伟副主任：通过人文交流增进中印尼友好关系	73
Alun-Alun 宴请中印电影工作者，中国代表团分享制作电影心得	74
印尼大学生热学汉语 “感知中国”助力就业	75
“感知中国·印尼行”架起友谊桥梁	77
“感知中国·印尼行”活动向东盟展示中华魅力	79

感知中国·德国行

中国将参加柏林亚太周 举办“感知中国”活动	84
中国专家参加“柏林亚太周”论坛 介绍相关情况	85
毛群安：中国新医改推行两年来成效显著	86
章力建：我国农产品质量总体上是安全的	88
李坤刚：欢迎国外公司和机构与中国开展水务合作	89
中华美食：中华文化的一张重要名片	90
“感知中国——聚焦亲水之城青岛”图片展	91
第八届柏林亚太周开幕 中国派出代表团全面参与	92
“感知中国”系列活动在德国受青睐	93
柏林亚太周：中华美食成中华文化的一张重要名片	94
柏林亚太周“感知中国”活动圆满结束	95

青岛成功举办“水、营养、健康与青岛”主题活动	97
“感知中国·德国行”活动成为柏林亚太周的亮点	97

感知中国·奥地利行

联邦总统贺词 / 海因茨·菲舍尔博士	100
贺信 / 国务院新闻办公室主任王晨	101
中国的发展同世界紧密相连	102
中国与欧洲可以走得更近	104
纪念中奥建交 40 周年“感知中国”活动将赴访奥地利	106
“生命·阳光”启动仪式现场	106
“感知中国”活动之“生命·阳光”首演	107
“感知中国·奥地利行”在维也纳开幕	108
“感知中国·奥地利行”在维也纳开幕	109
“感知中国”系列活动在维也纳举办	109
“感知中国”将中奥建交四十周年庆祝活动推向高潮	111
“给我一个平台 还你一个惊喜”——“感知中国·奥地利行”侧记	114

感知中国·俄罗斯行

王晨：“吉林文化周”将呈现一个鲜活的中国	118
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”将举办	120
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”活动背景介绍	120
“吉林文化周”主要活动欣赏：“长白神韵”	122
“塞北明珠”吉林走进莫斯科：发展快 机会多 欢迎合作	125
中国与俄罗斯握手：互帮互助 友谊源远流长	127

东北亚文化艺术周：释放文化艺术的狂欢舞台	128
吉林文化周走进莫斯科：艺术的盛宴 奇妙的旅行	132
荀凤栖：美好吉林邀您同行	133
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”开幕	135
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”在莫斯科开幕	137
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”开幕	138
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”在莫斯科隆重开幕	139
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”在莫斯科开幕	140
吉林艺术奇葩绽放克里姆林宫	143
掌声持续八分钟 俄罗斯观众为吉林喝彩——	
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”活动开幕式侧记	145
“感知中国·多彩吉林”美术摄影展在俄举行	148
“长白神韵”感动俄罗斯	149
吉林省文化产业在克里姆林宫受追捧	151
国新办向俄罗斯社会大学赠送图书	154
吉林文化周：俄青快乐感知中国	155
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”活动在莫斯科成功举办	156
“感知中国·俄罗斯行——吉林文化周”活动高潮迭起	159
新华国际时评：让世界感知中国文化	161

2011 年“感知中国” 活动综述

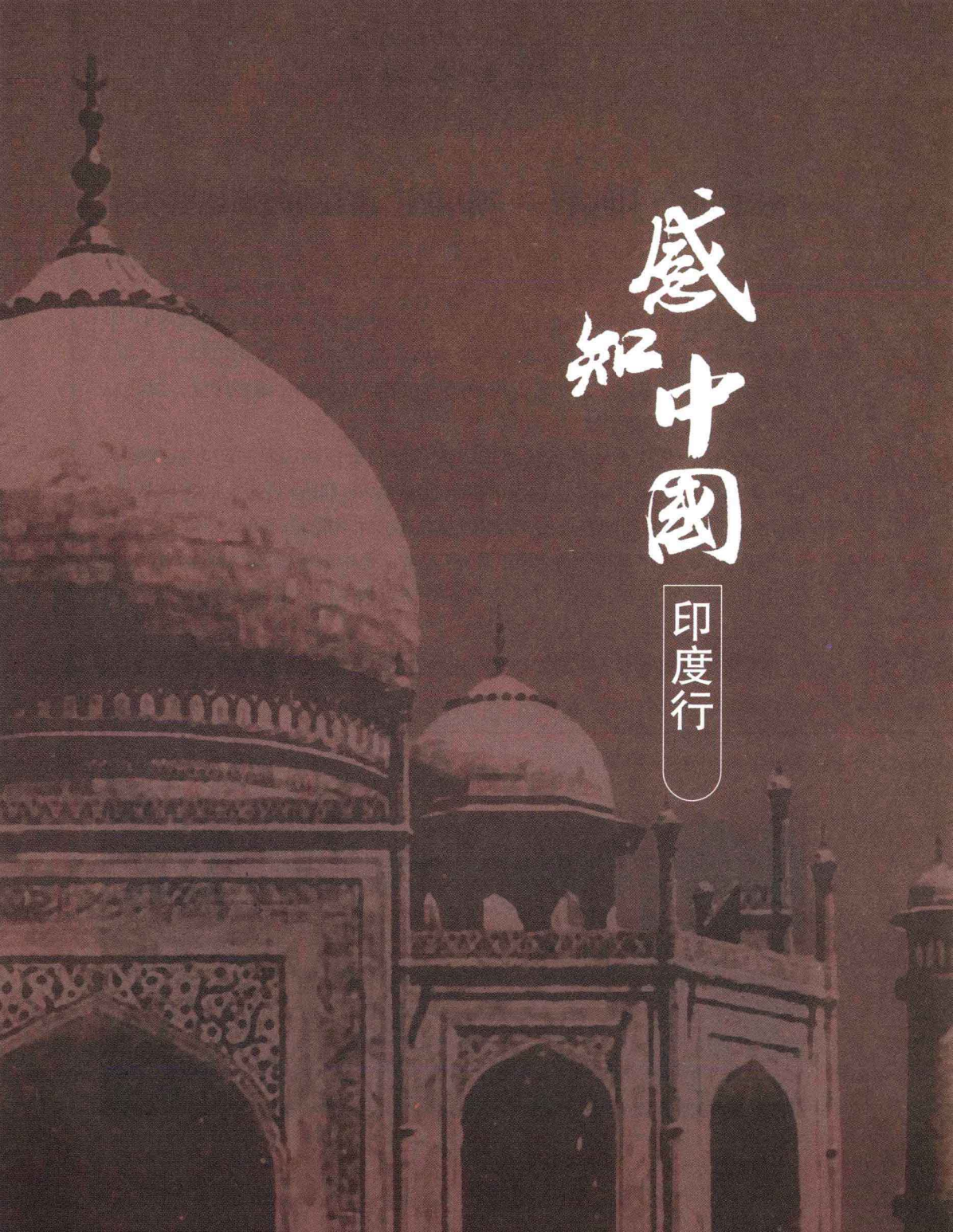
2011 年，国务院新闻办公室先后在印度（4 月）、印尼（7 月）、德国（9 月）、奥地利（9 月）、俄罗斯（9 月）举办 5 场“感知中国”综合性活动。

“感知中国”印尼行、奥地利行是配合中国—东盟建立对话关系 20 周年和中奥建交 40 周年举办。“感知中国”印尼行包括民族歌舞表演、中国电影周、主题论坛、媒体交流、中国专版等内容。中国驻印尼使馆认为，这次活动深化了中国—印尼、中国—东盟政治互信和友好社会基础，有效烘托了今年中国—东盟友好交流年主题，展示了我国和平发展和睦邻友好的积极形象。“感知中国”奥地利行活动包括“生命·阳光”杂技舞蹈剧、中奥经济论坛、中奥媒体研讨会、《信使报》中国系列报道等内容。奥地利总统为活动发来贺信，议长和多位内阁成员出席活动，其总理府新闻局，交通、创新和技术部与国务院新闻办公室共同作为主办单位，全国直接受众近百万。中国驻奥使馆认为，这次活动开创了对奥外宣和公共外交工作的“空前”和“第一”，推动奥地利整体对华认知进入新阶段，加强对华关系和深化与中国合作的社会和民间基础进一步巩固，将两国关系的友好氛围推向了新的高潮。

“感知中国”印度行、俄罗斯行系国务院新闻办公室支持四川、吉林利用地缘优势举办的综合性活动。“感知中国”印度行包括“多彩四川”文艺演出活动、“锦绣天府·文化巴蜀”图片展、四川（印度）经贸合作推介会、四川旅游推介会、四川美食品鉴会等内容，是胡锦涛主席和辛格总理在三亚

“金砖会议”上正式启动的“中印交流年”的首场综合性活动。中国驻印使馆认为，“多彩四川”开幕式演出，是近年来中国在印度举办的最为成功的演出，为“中印交流年”增添了光彩。“感知中国”俄罗斯行包括向俄大学赠送俄文版中国图书、音像制品、“长白神韵”歌舞演出、“多彩吉林”美术摄影展、吉林省文化产业项目推介及招商活动、中俄文化新闻界座谈会、中俄青年艺术家联谊活动内容。这次活动是在《中俄睦邻友好合作条约》签署 10 周年之际，在胡锦涛主席和梅德韦杰夫总统致辞的同一舞台推出的又一中俄友好交流盛会。近 6000 座位的克里姆林宫大剧院呈现座无虚席的盛况，展现了两国民众间的亲密友好关系。

“感知中国”柏林亚太周活动是国务院新闻办公室积极利用多边舞台开展的一项国际主题外宣活动。柏林亚太周是欧洲面向亚太地区的知名对话交流平台。这次活动以“水、营养、健康”为主题，国务院新闻办公室与卫生部、水利部、农业部，选派了包括新闻发言人在内的三位学者型官员参会，并分别做了《中国医药卫生体制改革的进展与挑战》、《中国慢性病防控》、《中国水资源管理与防洪抗旱减灾》、《中国农产品质量安全及展望》等主旨报告。这些报告语言平实，科学严谨，并配有 PPT 课件演示，获得与会各国学者的广泛好评。

The background of the entire page is a sepia-toned photograph of the Taj Mahal in Agra, India. The image shows the iconic white marble mausoleum with its large central dome and surrounding minarets, set against a dark, overcast sky. The architecture is highly detailed with intricate carvings and arched windows.

感知中國

印度行



“感知中国·印度行——四川周”将在印度新德里举行

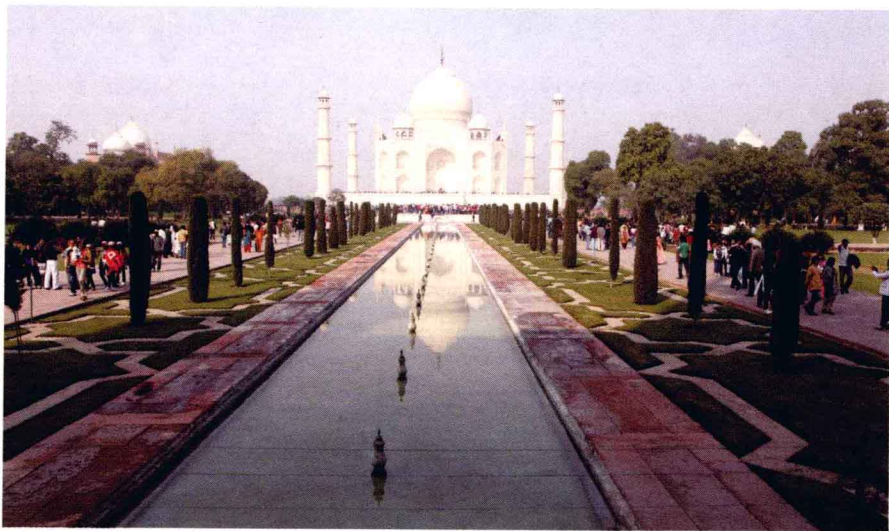
中国新闻网 2011-04-18

中新网成都4月18日电(王光东)2011年4月25日至30日,“感知中国·印度行——四川周”活动将在印度新德里举行,拉开2011“中印交流年”序幕。中共四川省委副书记、四川省人民政府省长蒋巨峰将率团前往印度,展开一系列文化经贸交流活动。

据介绍,此次活动是落实去年中国总理温家宝访印时与印度总理曼莫汉·辛格博士达成《中华人民共和国和印度共和国联合公报》的重要举措。活动由中国国务院新闻办公室、四川省人民政府和中国驻印度大使馆主办。

据了解,四川是中国西部第一经济大省,是中国距离印度最近、最大的省级经济体。近年来,川印交流合作不断拓展和深化。目前,印度已成为四川第六大贸易伙伴,第四大出口市场。

本次“感知中国·印度行——四川周”活动将通过商务洽谈、旅游推介、



印度风光



美食品鉴、图片展览、文艺演出等多元化方式，向印度各界朋友全面介绍四川的经贸、旅游、文化等资源和发展情况，增进了解，推动合作。

据介绍，在开幕式暨“多彩四川”大型歌舞表演中，将展示四川人文风情、地域特色，原汁原味，尽显巴蜀文化内涵和唯美风格；“锦绣天府·文化巴蜀”图片展，将展示四川山川秀美辽阔、历史文化深厚、灾后美好新家园等形象。

同时，活动期间还将举行四川（印度）经贸合作推介会，四川旅游推介会以及四川美酒美食品鉴会。目前，各项筹备工作已进入冲刺阶段。

四川携手印度举办“四川周”活动

国际在线专稿 2011-04-18

国际在线消息（驻四川记者 刘涛）：记者从四川省博览事务局获悉，4月25日至30日，“感知中国·印度行——四川周”活动将在印度新德里举行，2011“中印交流年”序幕也由此拉开。目前，活动各项筹备工作基本准备就绪。

活动由中国国务院新闻办公室、四川省人民政府和中国驻印度大使馆主办。活动期间，四川将举行“锦绣天府·文化巴蜀”图片展、四川旅游推介会、四川美酒美食品鉴会等活动，通过商务洽谈、旅游推介、美食品鉴、图片展览、文艺演出等多元化方式，向印度各界朋友全面介绍四川的经贸、旅游、文化等资源和发展情况。

“感知中国·印度行——四川周”活动即将举行

四川新闻网 2011-04-21

四川新闻网成都4月18日讯（记者 宋艳）记者日前从四川省博览局获悉，2011年4月25日至30日，“感知中国·印度行——四川周”活动将在印度新德里举行。此次活动是落实去年我国温家宝总理访印时与印度总理曼莫汉辛格博士达成的《中华人民共和国和印度共和国联合公报》的重要举措，以此拉开2011“中印交流年”序幕。据悉，中共四川省委副书记、四川省人民政



府省长蒋巨峰将率团前往。

活动由中国国务院新闻办公室、四川省人民政府和中国驻印度大使馆主办，四川博览事务局、四川省人民政府新闻办公室、四川省财政厅、四川省商务厅、四川省文化厅、四川省外事办公室、四川省旅游局、四川省食品工业协会、中国国际航空公司西南分公司共同承办。目前，各项筹备工作已进入冲刺阶段，各主办、承办单位正在充分利用最后的时间，密切协作、精心准备，确保活动安全、顺利、圆满举办。

本次“感知中国·印度行——四川周”活动将通过商务洽谈、旅游推介、美食品鉴、图片展览、文艺演出等多元化方式，向印度各界朋友全面介绍四川的经贸、旅游、文化等资源和发展情况，增进了解，推动合作。具体活动内容包括：开幕式暨“多彩四川”大型歌舞表演、“锦绣天府·文化巴蜀”图片展、四川（印度）经贸合作推介会、四川美酒美食品鉴会等。

据悉，中印双方宣布 2011 年为“中印交流年”，是温家宝总理访印取得的一个重大成果。此举将促进两国社会团体、青年、媒体、学者、智库、艺术家和文化界人士开展更大规模的交流。2010 年 10 月，四川成功举办了“印度现代艺术展”，为两国的文化交流和相互理解架起了又一座桥梁。博览局工作人员介绍，川印经贸交流合作潜力巨大。四川省利用本次“感知中国·印度行——四川周”的各项活动，在国家“十二五”规划和新一轮西部大开发开局之年，主动出击，充分展现四川的资源 and 政策优势，将更有针对性地推动双方深入合作。

参加“感知中国·印度行——四川周”活动的中国代表团向甘地陵献花

国际在线 2011-04-25

国际在线报道（记者胡唯敏）：参加“感知中国·印度行——四川周”活动的中国代表团 25 日上午前往位于印度首都新德里的甘地陵，代表团团长、四川省省长蒋巨峰向印度国父圣雄甘地敬献了鲜花。

参加“感知中国·印度行——四川周”活动的中国代表团是于当天凌晨



抵达印度首都新德里的，“感知中国·印度行——四川周”活动于本月25日至30日在印度首都新德里举行。这一活动是去年12月温家宝总理访问印度时与印度总理辛格共同宣布的2011年“中印交流年”系列活动的第一场活动，受到了印度各界人士的广泛期待与欢迎。

甘地陵管理委员会主席拉杰什·库马尔当天在接受本台记者采访时表示，圣雄甘地的理想是全世界的和平与团结，他的思想在今天仍然感召着来自世界各地的人们。库马尔表示，甘地陵每年都接待大批中国来客，印中友好关系将在甘地伟大理想的推动下不断发展。来自印度拉贾斯坦邦的商人拉加对本台记者表示，他的家人经常在假期到新德里拜谒甘地陵，很高兴今天看到这么多尊贵的中国客人向印度的国父献花致敬，他希望印中两国世代友好，两国在各方面的友好合作不断发展。

据了解，在“感知中国·印度行——四川周”活动期间，中国代表团将在印度首都新德里开展商业晤谈、图片展览和文艺演出等一系列活动。（编辑：李喆）

四川（印度）经贸合作推介会展示川印合作机遇

中国新闻网

2011-04-26

中新网新德里4月26日电（王光东）“感知中国·印度行——四川周”四川（印度）经贸合作推介会今日在孔雀饭店举行。

四川省省长蒋巨峰、中国驻印大使张炎、印度商工部副司长苏奇斯米塔·帕莱（Dr. Suchismita Palai）博士、印度工商联合会助理秘书长桑格鲁（Atul Shunglu）出席推介会。

东方电气股份有限公司总裁、东方电气（印度）有限公司董事长温枢刚、维布络全球资深副总裁慕斯（Thandava Murthy）在推介会上作精彩演讲。

据了解，本次会议由四川省人民政府和印度工商联合会共同举办，主题是“交流合作，共谋发展”，旨在介绍中国新一轮西部大开发的有关政策及四川的经贸合作机遇，加强四川与印度在信息技术、生物制药、食品加工及工程等领域的对接合作，促进经贸合作项目，是历年来四川在印度举办的规格